

---

# Inhaltsverzeichnis

## **Perspektiven von und auf Lehrkräfte(n) des erst-/herkunfts-/ mutter-sprachlichen Unterrichts**

|  |          |
|--|----------|
| <b>Die Marginalität des Herkunftssprachlichen Unterrichts<br/>und Lehrpersonals aus der Perspektive verschiedener<br/>Bildungsakteur*innen: ein migrationspädagogisches<br/>Spannungsfeld in Italien .....</b> | <b>3</b> |
| Barbara Gross  |          |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>„Wir sind immer Außenseiter“ – Spannungsverhältnisse im<br/>Berufsalltag von Lehrkräften des muttersprachlichen Unterrichts ....</b> | <b>27</b> |
| Maria Weichselbaum, Assimina Gouma und İnci Dirim   |           |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Migrationspädagogische Perspektiven auf das<br/>Berufsalltagserleben und die professionelle Selbstwahrnehmung<br/>von Lehrkräften des ersprachlichen Unterrichts in Österreich .....</b> | <b>53</b> |
| Sabine Guldenschuh und Marion Döll  |           |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Perspektiven auf den Muttersprachlichen Unterricht:<br/>Marginalisierung, Unsicherheit und komplexe Kehrseiten .....</b> | <b>73</b> |
| Mi-Cha Flubacher und Sara Hägi-Mead   |           |

|  |            |
|--|------------|
| <b>Objekte und Zugehörigkeitsdisziplinierung – Spannungsräume<br/>für Lehrkräfte des Herkunftssprachlichen Unterrichts .....</b> | <b>101</b> |
| Aslı Can Ayten   |            |

**Perspektiven von und auf Schüler:innen, Eltern und Institutionen**

- „Wir waren immer etwas Besonderes“ – Die Konzeption des HSU  
im Spiegel von Erfahrungsberichten von Schüler\*innen ..... 129**  
Melanie David-Erb

- „Es findet sich immer ein Grieche überall auf der  
Welt...“ Die Potentiale des HSU/MU als transnationales,  
migrationspädagogisches Projekt in der Wahrnehmung von  
Eltern, Lehrenden und Kindern ..... 147**  
Judith Purkarthofer und Sofia Grigoriadou

- Sind Initiativen zur Ausrichtung des Muttersprachlichen  
Unterrichts nach dem Konzept „Nation“ Ausdruck eines legitimen  
Kampfs um Anerkennung? ..... 169**  
Rainer Hawlik

**Gestaltung von Lernarrangements: Didaktik und Diagnostik**

- 5 Bausteine umfassender sprachlicher Bildung als  
Bezugsrahmen für den schulischen Umgang mit Sprachen in der  
Migrationsgesellschaft ..... 185**  
Simone Naphegyi und Elisabeth Allgäuer-Hackl

- Erfassung früher türkischer Literalität unter Berücksichtigung  
sprachlicher Variation ..... 211**  
Kevin R. Perner, Drorit Lengyel, İnci Dirim, Aybike Savaş,  
Berrak Atmaca Azak, Özlem Demir und M. Onur Sentepe